



§ 69

Hankintaoikaisuvaatimus pelastuslautakunnan päätöksestä 25.10.2022 § 56

HEL 2022-004648 T 02 08 02 00

Päätös

Pelastuslautakunta päätti hylätä Asctel Oy:n tekemän Helsingin kaupungin pelastuslautakunnan 25.10.2022 § 56 tekemää hankintapäätöstä koskevan hankintaoikaisuvaatimuksen, koska oikaisuvaatimuksessa esitetyt perusteet eivät anna aihetta päätöksen muuttamiseen.

Esittelijän perustelut

Taustaa

Helsingin kaupungin pelastuslautakunnan päätös 25.10.2022 § 56 on annettu Asctel Oy:lle tiedoksi sähköpostitse 28.10.2022. Tiedoksianto on sisältänyt muutoksenhakuohjauksen. Asctel Oy on tehnyt 10.11.2022 Helsingin kaupungin kirjaamoon muutoksenhakuohjauksessa ilmoitetussa määräajassa saapuneen hankintaoikaisuvaatimuksen.

Oikaisuvaatimus

Asctel Oy on vaatinut uutta tarjouskilpailutusta tai Asctel Oy:n alkuperäisen tarjouksen hyväksymistä.

Asctel Oy:n mukaan sen tarjous on tarjouspyynnössä mainitussa EMP-suojausta koskevassa kohdassa hylätty väärin perustein. Asctel Oy:n mielestä sen tarjous täyttää tarjouspyynnön vaatimukset.

Asctel Oy:n mukaan EMP-suojaus voidaan toteuttaa ilman uusia laitekaappeja, asentamalla nykyisiin laitekaappien oviin EMP-vaatimusten mukaiset tiivisteet sekä kaapeliläpivienteihin uudet EMP-vaatimusten mukaiset läpiviennit.

Oikaisuvaatimuksen mukaan Helsingin kaupungin pelastuslaitos on 5.9.2022 esittämällään selvityspyynnöllä muuttanut EMP-suojauksen osalta vaatimuksia verrattuna alkuperäiseen tarjouspyyntöön, jossa vaadittiin laitteistoille EMP-suojaus, mutta ei mainita, että tarjouksen tulee sisältää uudet laitekaapit. Vaatimus uusista laitekaapeista ilmeni Asctel Oy:lle vasta tarjouksen jättämisen jälkeen 5.9.2022 toimitetussa selvityspyynnössä.

Kuultavan lausunto

Postiosoite

PL 112
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinginpelastuslaitos@hel.fi

Käyntiosoite

Agricolankatu 15
Helsinki 53
<http://www.hel.fi/www/pela/fi>

Puhelin**Faksi****Y-tunnus**
0201256-6**Tilinro****Alv.nro**



Helsingin kaupungin pelastuslaitos on kuullut tarjouskilpailun voittanutta tarjoajaa hankinta- ja vaatimuksen johdosta.

Elektro-Arola Oy on lausunut seuraavasti:

Kuulemisilmoitukseen liittyen:

Tarjouspyynnössä ei missään vaiheessa ilmoitettu, että käytettävissä yleensäkin olisi mitään aikaisempaa laitekaappikalustoa toimitukseen liittyen. Tarjous täytyy laatia tarjouspyynnössä annettujen lähtötietojen perusteella ja mahdollisia tarkennuksia varten tarjouspyyntöprosessissa on lisätietokysymykset-menettely.

Tarjouspyynnön vähimmäisvaatimuksissa on ilmoitettu:

”Laitteiden ja niihin liittyvien asennusten tulee olla sähköturvallisuusmääräysten mukaisia sekä täyttää myös muiden viranomaisten antamat määräykset ja ohjeet.”

Tarjouspyynnön liitteisiin kuuluvissa JYSE 2014 TAVARAT - sopimusehdoissa lukee lisäksi:

” 4 Tavarat ominaisuudet

4.1 Tavarat on laadultaan, määrältään, laadultaan ja muilta ominaisuuksiltaan vastattava sitä mitä on sovittu. Tavarat on myös vastattava siitä tilaajalle annettuja tietoja.

4.2 Jos muusta ei ole sovittu, tavarat tulee soveltua tarkoitukseen, johon sellaisia tavaroita yleensä käytetään tai soveltua siihen erityiseen tarkoitukseen, johon tavaraa oli tarkoitus käyttää, jos toimittajan on täytynyt olla selvillä tästä tarkoituksesta. Tavarat tulee laadultaan vähintään vastata siitä etukäteen tilaajalle mahdollisesti toimitettuja näytteitä ja mallikappaleita.

4.3 Tavarat tulee täyttää Euroopan unionin suoraan velvoittavien säädösten, Suomen lakien ja asetusten sekä viranomaisten antamat määräykset muun muassa rakenteen, varusteiden, työ- ja paloturvallisuuden sekä sähköturvallisuuden osalta.

4.4 Tavarat mukana on toimitettava kaikki sellaiset todistukset, luvat ja muut toimittajan hankittavaksi kuuluvat asiakirjat, jotka ovat tarpeen tavarat käyttöä varten.”

Jotta väestöhälyttimiin asennettavalle ohjaus- / vahvistinlaitteistolle voidaan suorittaa direktiivien mukaiset EMC-testit ja niiden myötä valmistajana varustaa toimitettavat ohjaus- ja vahvistinlaitteet CE-merkinnällä, on nähdäksemme jo teknisistä peruslähtökohdista kyseinen laitteisto testattava laitekaappeineen ja laitekaapin oltava sen jälkeen yhdenmukainen kaikissa toimitettavissa laitteissa.

Tarjouksemme luonnollisesti sisältyy em. EMC-testauksen teettäminen, vaatimustenmukaisuustodistus ja CE-merkintä ohjaus- / vahvistinlaitteistolle.

Tarjouspyynnön vähimmäisvaatimuksissa on myös ilmoitettu:

”Asennettavalle laitteistolle on toteutettu EMP-suojaus.”

Jotta väestöhälyttimiin asennettavalle ohjaus- / vahvistinlaitteistolle voi-



13.12.2022

daan toteuttaa asianmukainen EMP-suojaus, ei senkään puolesta voida nähdäksemme jo teknisistä peruslähtökohdista ajatella hyödynnettävien kohteista mahdollisesti löytyviä vuosikymmeniä vanhoja, erilaisia ja erikuntoisia käytettyjä laitekaappeja. EMP-suojauksen testaaminen ja testituloksen pitävyys eri asennuskohteita ajatellen edellyttävät käytännössä, että laitekaappi on yhdenmukainen kaikissa toimitettavissa laitteissa.

Tarjouksemme luonnollisesti sisältyy em. EMP-testauksen teettäminen ulkopuolisessa testauslaitoksessa ja siitä todistus tarjotulle väestöhälyttimiin asennettavalle ohjaus-/vahvistinlaitteistolle.

Nähdäksemme käytettyjen laitekaappien pohjalta tehdyn tarjouksen hylkääminen tarjouspyynnön vastaisena on ollut perusteltua.

Päätöksen perustelut

Pelastuslautakunta katsoo, että alalla ammattimaisena elinkeinonharjoittajana toimivien tarjoajien on tullut tarjouspyynnön ja sen liitteiden perusteella ymmärtää, että Väestöhälytintjärjestelmän ohjauksen ja tiedonsiirron uusiminen -hankintaan sisältyvien laitteiden komponentteineen ja tarvikkeineen on oltava kaikilta osin uusia ja käyttötarkoitukseen soveltuvia. Tarjoajien on myös näin ollen tullut ymmärtää, että hyväksyttävän EMP-suojauksen toteuttaminen asennettaville laitteille edellyttää uusien nykyaikaisten samanlaisten EMP-suojauksen osalta hyväksytyjen laitekaappien sisällymistä tarjoukseen ja, että hankintayksikön nykyään käytössä olevien poistettavien eri kuntoisten laitekaappien hyödyntämistä EMP-suojauksen toteuttamisvaatimuksen täyttämässä ei hyväksytä varsinkaan, koska niiden hyödyntämisen mahdollisuutta ei ole tarjouspyynnössä mainittu.

Lisäksi Pelastuslautakunta katsoo kuultavan lausunnon mukaisesti, että väestöhälyttimille asennettavalle ohjaus-/vahvistinlaitteistolle toteutettava asianmukainen EMP-suojaus edellyttää käytännössä, että laitekaappi on yhdenmukainen kaikissa toimitettavissa laitteissa. Pelastuslautakunta katsoo, että tätä vaatimusta ei voida toteuttaa vanhojen kaappien modifioinnilla.

Pelastuslautakunta katsoo, että hankintapäätöstä ei ole syytä muuttaa. Oikaisuvaatimuksessa ei ole tuotu esiin sellaisia oikeudellisesti vaikuttavia eikä tarkoituksenmukaisia syitä, joiden mukaan hankintapäätöksen muuttaminen olisi perusteltua.

Esittelijä

pelastuskomentaja
Jani Pitkänen

Lisätiedot

Tomi Kuula, lakimies, puhelin: 310 30040
tomi.kuula(a)hel.fi



13.12.2022

Asia/5

Harri Lehto, tietohallintopäällikkö, puhelin: 310 31410
harri.lehto(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, hankintaoikaisupäätös

Otteet

Ote

Oikaisuvaatimuksen tekijä

Valittu toimittaja

Otteen liitteet

Esitysteksti

Muutoksenhakukielto, hankintaoikaisupäätös

Esitysteksti

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

pelastuskomentaja
Jani Pitkänen

Lisätiedot

Tomi Kuula, lakimies, puhelin: 310 30040
tomi.kuula(a)hel.fi
Harri Lehto, tietohallintopäällikkö, puhelin: 310 31410
harri.lehto(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, hankintaoikaisupäätös

Otteet

Ote

Oikaisuvaatimuksen tekijä

Valittu toimittaja

Otteen liitteet

Esitysteksti

Muutoksenhakukielto, hankintaoikaisupäätös

Esitysteksti

Päätöshistoria

Pelastuslautakunta 25.10.2022 § 56

HEL 2022-004648 T 02 08 02 00

Päätös



Pelastuslaitos päätti hyväksyä Elektro-Arola Oy:n 11.5.2022 päivätyn tarjouksen HEL 2022-004648 EAT-043-2022 Väestöhälytintarjouksen ohjauksen ja tiedonsiirron uusiminen - hankinnassa (EU).

Pelastuslaitos päätti oikeuttaa pelastuskomentajan tekemään Helsingin pelastuslaitoksen tilaukset Elektro-Arola Oy:ltä määrärahojen puitteissa tarjouspyynnön ehtojen mukaisesti vuosina 2022 - 2023.

Väestöhälytintarjouksen ohjauksen ja tiedonsiirron uusiminen - hankinnan arvo on yhteensä 750.000 euroa (alv 0%) ja siihen käytetään rahastoon 8050301 (pelastustoimen irtaimen hankinta) varattuja määrärahoja.

Hankinta sisältää Tarjouspyynnön mukaisen väestöhälytintarjouksen ohjauksen ja tiedonsiirron uusimisen ohjauksen ja tiedonsiirron käyttöön asennettuna 19 kpl väestöhälyttimille ja 4 kpl ohjausjärjestelmän käyttöpaikkaan Helsingissä yhteensä 440.000 euroa (alv 0%) sekä option vastaavasta toteutuksesta edelleen kahdeksalletoista (18) väestöhälyttimelle yhteensä 310.000 euroa (alv 0%).

Lisäksi pelastuslaitos oikeutti pelastuskomentajan solmimaan hankintasopimuksen ja valtuutti teknisen päällikön hyväksymään hankintaan liittyvät laskut.

Hankintasopimus sopijapuolten välillä syntyy vasta myöhemmin erikseen allekirjoitettavalla sopimuksella. EU-kynnysarvot ylittävien hankintojen osalta hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluessa siitä, kun tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen tiedoksi.

Asstel Oy:n ja HSS Engineering AS:n tarjoukset hylätään tarjouspyynnön vaatimusten vastaisena.

Tähän päätökseen tyytymätön voi hakea päätökseen muutosta vaati-
malla hankintaoikaisu tai tekemällä valituksen markkinaoikeudelle
tai kumpaakin.

Esittelijän perustelut

Pelastuslaitos on kilpailuttanut EU:n avoimella menettelyllä väestöhälyttimien ohjauksen ja tiedonsiirron uusimisen hankinnan. EU-hankintailmoitus ja tarjouspyyntö julkaistiin 11.4.2022 sähköisesti osoitteessa <https://tarjouspalvelu.fi> Määräaika tarjousten jättämiselle oli 16.5.2022 klo 12:00.

Määräaikaan mennessä saapui kolme (3) tarjousta. Tarjouksen jättivät Asstel Oy, Elektro-Arola Oy ja HSS Engineering AS.



13.12.2022

Kaikki tarjouksen jättäneet täyttivät tarjouspyynnössä asetetut soveltuvuusvaatimukset.

Elektro-Arola Oy:n tarjous todettiin tarjouspyynnön mukaiseksi.

Asctel Oy:n tarjous todettiin olennaisilta osin tarjouspyynnön vastaiseksi. Asctelin tarjous ei sisältänyt tarjouspyynnössä vaaditun EMP-suojauksen toteuttamista. Tarjouspyynnön vaatimuksena on ollut, että asennettavalle laitteistolle on toteutettu EMP-suojaus. Hankintayksikkö on tarjoajille lähettämässään kirjallisessa selvityspyynnössä ilmoittanut, että tarjouspyynnön vaatimusten mukaisesti Väestöhälytinjaestelmän ohjauksen ja tiedonsiirron uusiminen -hankintaan sisältyvien laitteiden komponentteineen ja tarvikkeineen on oltava kaikilta osin uusia ja käyttötarkoitukseen soveltuvia. Esimerkiksi hyväksyttävän EMP-suojauksen toteuttaminen asennettaville laitteille edellyttää uusien nykyaikaisten samanlaisten EMP-suojauksen osalta hyväksytyjen laitekaappien sisältymistä tarjoukseen. Hankintayksikön nykyään käytössä olevien poistettavien eri kuntoisten laitekaappien hyödyntämistä EMP-suojauksen toteuttamisvaatimuksen täyttämiseksi ei hyväksytä. Asctel Oy:n kirjallisesti antaman lisäselvityksen mukaan sen tarjous ei sisällä uusia EMP-suojattuja kaappeja vaan sen tarjous perustuu siihen, että vanhat laitekaapit ovat mahdollista päivittää EMP-suojaukseen hyväksyttäväksi. Samalla Asctel Oy on ilmoittanut laitekaappien vaihdon hintavaikutuksen tarjouksensa loppusummaa korottavaksi.

Tarjousten täydentäminen on sallittua ainoastaan, jos kysymys on epäolennaisesta puutteesta, ristiriidasta tai virheestä. Asctel Oy:n tarjouksen osalta kysymys on ollut tarjouspyynnön vähimmäisvaatimuksen täyttymättä jäämisestä eikä edellä mainitusta epäolennaisesta puutteesta, ristiriidasta tai virheestä. Hintamuutokset ovat kiellettyjä. Hankintayksikkö katsoo lisäksi, ettei Asctel Oy:n määräajassa jättämä tarjous ole ollut vertailukelpoinen ja yhteismitallinen muiden tarjouspyynnön vaatimukset täyttävien tarjousten kanssa, jotka sisälsivät uudet kaapit. Uusien EMP-suojattujen kaappien sisällymisellä tarjoukseen on olennainen hintavaikutus. Näin ollen hankintayksikkö sulkee Asctel Oy:n tarjouksen tarjouskilpailusta.

HSS Engineering AS:n tarjous todettiin olennaisilta osin tarjouspyynnön vastaiseksi. Tarjouspyynnössä on selvästi ja yksiselitteisesti ilmoitettu, että tarjous on laadittava suomen kielellä. Hankintayksiköllä on harkintavaltaa asettaessaan vaatimuksia tarjousten laatimisessa käytettävälle kielelle. Kielivaatimus on ollut tarjousvaiheessa perusteltu, koska tarjoajien on tullut pystyä tuottamaan sopimuksen aikana palveluita suomen kielellä. Tarjouspyynnössä on lisäksi vaadittu tarjoajaa antamaan kirjallinen selvitys painikkeiden asetusten ja ryhmittelyn muokattavuudesta sekä hälyttimien metatietojen ja sijaintitietojen hallinnasta. Vaadi-



tut tiedot ovat olennaisia, jotta hankintayksikkö voi suorittaa tarjousten laadullisten kriteereiden vertailun. HSS tarjous oli laadittu merkittävilta osin englannin kielellä ja eikä siinä ollut vaadittua kirjallista selvitystä painikkeiden asetusten ja ryhmittelyn muokattavuudesta sekä hälyttimien metatietojen ja sijaintitietojen hallinnasta. Hankintayksiköllä ei ole mahdollisuutta hyväksyä HSS tarjousta, koska tämä tarkoittaisi tarjouspyynnössä asetetusta vaatimuksesta luopumista, eikä hankintayksikkö myöskään voi antaa tarjoajan toimittaa jälkikäteen tarjouksensa liitteistä suomenkielisiä käännöksiä. Lisäksi HSS tarjouksen tarjouspyynnön vastaisuus on ollut omiaan vaikuttamaan tarjousten vertailuun. Näin ollen sulkee hankintayksikkö HSS tarjouksen tarjouskilpailusta tarjouspyyntöä vastaamattomana.

Hankintalain mukaan tarjoajan tulee tarjouksessaan osoittaa tarjoamansa tavaran, palvelun tai rakennusurakan olevan tarjouspyynnössä esitettyjen vaatimusten mukainen. Tarjoajien tasapuolisen ja syrjimättömän kohtelun periaate edellyttää, että tarjouksia arvioidaan sellaisina kuin ne on toimitettu hankintayksikölle tarjousten jättämiseksi asetettuun määräaikaan mennessä. Tarjoaja kantaa vastuun tarjouksensa sisällöstä. Annettujen tarjousten jälkikäteinen muuttaminen tai tarkentaminen on kielletty. Tarjoajien tasapuolinen ja syrjimättömän kohtelu edellyttää, ettei yhdellekään tarjoajalle anneta mahdollisuutta saattaa tarjouspyyntöä vastaamattomasta tarjousta tarjouspyynnön mukaiseksi tai muulla tavalla parantaa tarjousta. Tarjouspyyntöä tai tarjousmenettelyn ehtoja vastaamattomat tarjoukset on suljettava tarjouskilpailusta. Sisällöltään tarjouspyyntöä vastaamattoman tarjouksen sulkeminen tarjouskilpailusta ei ole ainoastaan hankintayksikön oikeus, vaan myös sen velvollisuus silloin, kun tarjouksen puutteellisuus tai tarjouspyynnön vastaisuus vaarantaa tarjoajien tasapuolisen ja syrjimättömän kohtelun tarjousvertailussa.

Kokonaistaloudellinen tarjousvertailu ei ollut tarpeen, koska hyväksyttävistä tarjouksista oli vain yksi.

Koska hyväksyttävän tarjouksen hinta vastaa hankintayksikön käsitystä hankittavan kohteen yleisestä hintatasosta nykyisessä markkinatilanteessa, ei hankinnan uudelleen kilpailuttaminen ole perusteltua, vaikka hyväksyttävistä tarjouksista ei saatu kuin yksi.

Hankinta-asiakirjat ovat nähtävillä sihteerillä.

Esittelijä

pelastuskomentaja
Jani Pitkänen

Lisätiedot

Mårten Hellbom, vs. tekninen päällikkö, puhelin: 310 31470
marten.hellbom(a)hel.fi



13.12.2022

Asia/5

Harri Lehto, tietohallintopäällikkö, puhelin: 310 31410
harri.lehto(a)hel.fi